

# J E G Y Z Ő K Ö N Y V

## Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának 2013. szeptember 10-én megtartott üléséről

**Az ülés helye:** Polgármesteri Hivatal I. emeleti tanácskozó terme  
Ráckeve, Szent István tér 4.

**Jelen vannak:** Vég Bálintné elnök  
Mesterné Veszeli Mária  
a képviselő-testület tagjai  
a meghívottak a csatolt jelenléti ív szerint

Vég Bálintné köszöntötte a megjelenteket, az ülést megnyitotta. Megállapította, hogy a nemzetiségi önkormányzat 4 tagja közül 3 fő jelen van, így határozatképesek. Vég Dusánka tag nem vett részt az ülésen.

Az ülésről készülő jegyzőkönyv hitelesítőjének Felhalminé Radivoj Perszida képviselőt javasolta.

*A testület 4 tagja közül a jelenlévő 3 fő 3 igen szavazattal, egyhangúlag megbízta Felhalminé Radivoj Perszida képviselőt az ülésről készülő jegyzőkönyv hitelesítésével.*

Javaslatot tett az ülés napirendjére az alábbiak szerint:

1/ Előterjesztés 2013. év I. féléves beszámoló elfogadásáról (az előterjesztés jelen jegyzőkönyv melléklete)  
**Előadó:** Vég Bálintné elnök

2./ Előterjesztés 2013. év I. félévi előirányzat módosítására (az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi)

3/ Előterjesztés a szerb egyháztörténeti múzeum kialakításához nyújtott támogatásról

4./ Előterjesztés Leader pályázatról  
**Előadó:** Vég Bálintné elnök

5/ Tájékoztatás a feladatalapú támogatásról  
**Előadó:** Vég Bálintné elnök

### 6/ Egyebek

6)a Előterjesztés a grábóczi búcsú megünnepléséről, **Előadó:** Vég Bálintné elnök

6)b Előterjesztés a magyarországi szerb templomokról szóló könyv kiadásához nyújtott támogatásról, **Előadó:** Vég Bálintné elnök

6)c Előterjesztés könyvvásárlásról, **Előadó:** Vég Bálintné elnök

*A nemzetiségi önkormányzat tagjai a napirendi javaslatot 4 tagja közül a jelenlévő 3 fő 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadták.*

1/ Előterjesztés 2013. év I. féléves beszámoló elfogadásáról

**Előadó:** Vég Bálintné elnök

---

**Vég Bálintné** ismertette az előterjesztést.

Ezek után az elnök az alábbi határozati javaslatot tette fel szavazásra:

**Határozati javaslat:**

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzata a 2013. év I. félévi költségvetési beszámolóját 283 eFt teljesített bevétellel, 107 eFt teljesített kiadással fogadja el.

1. A 2013. év működési és felhalmozási bevételeit és kiadásait az 1. sz. melléklet szerint fogadja el.
2. Az önkormányzatnak 2013. I. félévben beruházási és felújítási feladatai nem voltak.
3. Az önkormányzatnak 2013. I. félévben adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásból fennálló kötelezettségei nem keletkeztek.
4. Az önkormányzat 2013. évben adósságot keletkeztető fejlesztési célokat nem tervezett.
5. Az önkormányzat 2013. I. félévi költségvetési beszámolójának pénzügyi mérlegét a 2. számú melléklet tartalmazza.
6. Az önkormányzat 2013. I. félévi előirányzat felhasználási tervének teljesítését a 3. melléklet tartalmazza.
7. Az önkormányzat 2013. évi céljellelű támogatásait 5. sz. melléklet tartalmazza.

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 tagja közül 3 fő jelenlétében 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül hozta meg határozatát:

**7/2013 (IX.10.) számú RSZNÖ. határozat**

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzata a 2013. év I. félévi költségvetési beszámolóját 283 eFt teljesített bevétellel, 107 eFt teljesített kiadással fogadja el.

1. A 2013. év működési és felhalmozási bevételeit és kiadásait az 1. sz. melléklet szerint fogadja el.
2. Az önkormányzatnak 2013. I. félévben beruházási és felújítási feladatai nem voltak.

3. Az önkormányzatnak 2013. I. félévben adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásból fennálló kötelezettségei nem keletkeztek.
4. Az önkormányzat 2013. évben adósságot keletkeztető fejlesztési célokat nem tervezett.
5. Az önkormányzat 2013. I. félévi költségvetési beszámolójának pénzügyi mérlegét a 2. számú melléklet tartalmazza.
6. Az önkormányzat 2013. I. félévi előirányzat felhasználási tervének teljesítését a 3. melléklet tartalmazza.
7. Az önkormányzat 2013. évi céljellegű támogatásait 5. sz. melléklet tartalmazza.

**Felelős:** Vég Bálintné elnök

**Határidő:** 2013. szeptember 11.

2./ Előterjesztés 2013. év I. félévi előirányzat módosítására (az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi)

**Előadó:** Vég Bálintné elnök

-----  
Az elnök ismertette az előterjesztést, majd az alábbi határozati javaslatot tette fel szavazásra:

**Határozati javaslat:**

A Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzata az I. félévi előirányzat módosítást az alábbiak szerint állapítja meg:

A bevételi és kiadási előirányzatot 2.680.894.-Ft-ban állapítja meg, ezen belül

Személyi juttatások 0 Ft

Munkaadót terhelő járulékok 0 Ft

Dologi kiadások: 2.680.894.-Ft

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 tagja közül 3 fő jelenlétében 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül hozta meg határozatát:

**8/2013 (IX.10.) számú RSZNÖ. határozat**

A Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzata az I. félévi előirányzat módosítást az alábbiak szerint állapítja meg:

A bevételi és kiadási előirányzatot 2.680.894.-Ft-ban állapítja meg, ezen belül

Személyi juttatások 0 Ft

Munkaadót terhelő járulékok 0 Ft

Dologi kiadások: 2.680.894.-Ft

3/ Előterjesztés a szerb egyháztörténeti múzeum kialakításához nyújtott támogatásról

**Előadó:** Vég Bálintné elnök

-----  
**Vég Bálintné elnök** tájékoztatja a testületet, hogy a ráckevei szerb templom melletti régi paplak felújítási, átalakítási munkálatai a közeljövőben megkezdődnek. Az átalakítás célja az, hogy a már használaton kívüli épületben egy egyedülálló szerb egyháztörténeti múzeumot létesítsenek, így is hozzájárulván a nemzetiségi kultúra ápolásához, valamint Ráckeve város idegenforgalmi értékének növekedéséhez. Ennek érdekében RSZNÖ belépett a LEADER HACS csoportba a pályázati lehetőségek kihasználása céljából.

Ezek után az elnök az alábbi határozati javaslatot tette fel szavazásra:

**Határozati javaslat:**

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzata tudomásul veszi és támogatja a ráckevei szerb templom melletti paplak múzeum céljára történő átalakítását a nemzetiségi kultúra ápolásának érdekében, vállalja, hogy szükség esetén akár pályázatok benyújtásával segíti a felújítási, átalakítási munkálatokhoz szükséges feltételek megteremtését.

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 tagja közül 3 fő jelenlétében 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül hozta meg határozatát.

**9/2013 (IX.10.) számú RSZNÖ. határozat**

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzata tudomásul veszi és támogatja a ráckevei szerb templom melletti paplak múzeum céljára történő átalakítását a nemzetiségi kultúra ápolásának érdekében, vállalja, hogy szükség esetén akár pályázatok benyújtásával segíti a felújítási, átalakítási munkálatokhoz szükséges feltételek megteremtését.

**Felelős:** Vég Bálintné elnök

**Határidő:** 2013.szeptember 10.

**4./ Előterjesztés Leader pályázatról**

**Előadó:** Vég Bálintné elnök

-----  
**Vég Bálintné elnök** tájékoztatta az ülés résztvevőit hogy a ráckevei szerb templom melletti paplak múzeum céljára történő átalakításához szükséges támogatás elnyerése céljából a LEADER Program keretében pályázatot kíván benyújtani.

Ezt követően az elnök a következő határozati javaslatot tette fel szavazásra:

**Határozati Javaslat:**

1. Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Leader-programhoz kapcsolódó pályázaton

részt kíván venni és a ráckevei szerb templom múzeum céljára történő átalakításának megvalósítása érdekében támogatásra pályázik.

2. Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a nemzetiségi önkormányzat elnökét a pályázat aláírására.
3. Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza Vég Bálintné képviselőt a pályázat előkészítésével kapcsolatos munkálatokra, a pályázat aláírására, annak benyújtására, koordinációs munkálatok elvégzésére.

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 tagja közül 3 fő jelenlétében 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül hozta meg határozatát.

### **10/2013 (IX.10.) számú RSZNÖ. határozat**

1. Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Leader-programhoz kapcsolódó pályázaton részt kíván venni és a ráckevei szerb templom múzeum céljára történő átalakításának megvalósítása érdekében támogatásra pályázik.
2. Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a nemzetiségi önkormányzat elnökét a pályázat aláírására.
3. Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza Vég Bálintné képviselőt a pályázat előkészítésével kapcsolatos munkálatokra, a pályázat aláírására, annak benyújtására, koordinációs munkálatok elvégzésére.

**Felelős:** Vég Bálintné elnök

**Határidő:** 2013.szeptember 10.

### **5/ Tájékoztatás a feladatalapú támogatásról**

**Előadó:** Vég Bálintné elnök

-----  
Vég Bálintné, a nemzetiségi önkormányzat elnöke tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy 2013 évben 24.269.- Ft feladatalapú támogatásban részesültek.

Czárné dr. Somogyi Bernadett tájékoztatja az RSZNÖ tagjait a támogatást szabályozó jogszabályban foglaltakról. Előadja, hogy a feladatalapú költségvetési támogatásban való részesedésre vonatkozó pontszámokat, az elbírálás szempontrendszerét a 428/2012 (XII.29.) Korm. rendelet 1. számú melléklete határozza meg. Tájékoztatja az önkormányzat tagjait, hogy a jogszabály értelmében mely típusú önkormányzati döntések szerepelnek súlyozottan.

Ezek után az elnök az alábbi határozati javaslatot tette fel szavazásra:

**Határozati Javaslat:**

**Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzat**  
Képviselő-testülete a feladatalapú támogatásról szóló  
tájékoztatót elfogadja.

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 tagja közül 3 fő jelenlétében 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül hozta meg határozatát.

**11/2013 (IX.10.) számú RSZNÖ. határozat**

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete a feladatalapú támogatásról szóló  
tájékoztatót elfogadja

**Felelős:** Vég Bálintné elnök

**Határidő:** 2013.szeptember 10.

**6/ Egyebek****6)a Előterjesztés a grábóczi búcsú megünnepléséről**

-----  
Vég Bálintné tájékoztatta a megjelenteket, hogy a nemzetiségi önkormányzat idén is megszervezte július hónapban a grábóczi búcsúba történő eljutást. A grábóci búcsú a magyarországi szerbek egyik legfontosabb találkozóhelye. A búcsú a szerb hagyományoknak megfelelően zajlott, sokan vettek részt rajta. Az úttal kapcsolatosan 26.000.-Ft buszki költség merült fel.

Ezek után az elnök az alábbi határozati javaslatot tette fel szavazásra:

**Határozati Javaslat:**

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi  
Önkormányzatának Képviselő-testülete a grábóczi  
búcsún történő részvétellel kapcsolatosan felmerült  
26.000.-Ft útiköltséget megtéríti, tekintettel a  
búcsúnak a szerb nemzetiségi hagyományok  
megőrzésében játszott fontos szerepére.

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi  
Önkormányzatának Képviselő-testülete a grábóczi  
búcsúról szóló tájékoztatást tudomásul veszi.

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 tagja közül 3 fő jelenlétében 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül hozta meg határozatát.

**12/2013 (IX.10.) számú RSZNÖ. határozat**

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi  
Önkormányzatának Képviselő-testülete a grábóczi  
búcsún történő részvétellel kapcsolatosan felmerült  
26.000.-Ft útiköltséget megtéríti, tekintettel a

búcsúnak a szerb nemzetiségi hagyományok megőrzésében játszott fontos szerepére.

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a grábóczi búcsúról szóló tájékoztatást tudomásul veszi.

**Felelős:** Vég Bálintné elnök

**Határidő:** 2013.szeptember 10.

**6)b Előterjesztés a magyarországi szerb templomokról szóló könyv kiadásához nyújtott támogatásról, Előadó: Vég Bálintné elnök**

Vég Bálintné elnök előadja, hogy Vlasztity Pero a Szerb Intézet vezetője támogatást kért egy könyv kiadásához. A könyvet Zoran Vukoszoljev írta, Arhitektura Szrbszki Crkava Magyarország. Tartalmát tekintve a Magyarországon lévő szerb templomokról szól. Álláspontja szerint ez a könyv jelentős segítséget nyújt a Magyarországon élő szerb nemzetiségű embereknek a kultúrájuk megismeréséhez, ezért mindenképpen javasolja a kiadás 50.000.-Ft-tal történő támogatását.

Ezek után az elnök az alábbi határozati javaslatot tette fel szavazásra:

**Határozati Javaslat:**

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 50.000.-Ft támogatást nyújt a Szerb Intézet kiadásában megjelent, Magyarország területén található szerb templomokról szóló, Zoran Vukoszoljev által írt, Arhitektura Szrbszki Crkava Magyarország című kultúrtörténeti könyvének kiadásához.

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 tagja közül 3 fő jelenlétében 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül hozta meg határozatát.

**13/2013 (IX.10.) számú RSZNÖ. határozat**

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 50.000.-Ft támogatást nyújt a Szerb Intézet kiadásában megjelent, Magyarország területén található szerb templomokról szóló, Zoran Vukoszoljev által írt, Arhitektura Szrbszki Crkava Magyarország című kultúrtörténeti könyvének kiadásához.

**Felelős:** Vég Bálintné elnök

**Határidő:** 2013.szeptember 10.

**6)c Előterjesztés könyvvásárlásról,  
Előadó: Vég Bálintné elnök**

Vég Bálintné elnök 2 darab könyv megvásárlásához kéri a nemzetiségi önkormányzat támogatását. Az egyik a már korábban említett Zoran Vukoszoljev : Arhitektura Szrbszki Crkava Magyarország című, kultúrtörténeti könyve, a másik a Balkán- Kultúra és Geopolitika című Georges Prévelakis görög szerző által írott könyve. Előadja, hogy ismeri a könyveket, nagyon igényes, alapos munkák, mindkettő fontos szerepet tölt be a nemzetiségi kultúra ápolásában.

**Határozati Javaslát:**

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 10.000.-Ft támogatást nyújt a

- Zoran Vukoszoljev által írt, Arhitektura Szrbszki Crkava Magyarország című kultúrtörténeti könyvének, valamint
- Georges Prévelakis: Balkán- Kultúra és Geopolitika című könyvének megvásárlásához.

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 tagja közül 3 fő jelenlétében 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül hozta meg határozatát.

**14/2013 (IX.10.) számú RSZNÖ. határozat**

Ráckeve Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 10.000.-Ft támogatást nyújt a

- Zoran Vukoszoljev által írt, Arhitektura Szrbszki Crkava Magyarország című kultúrtörténeti könyvének, valamint
- Georges Prévelakis: Balkán- Kultúra és Geopolitika című könyvének megvásárlásához.

**Felelős: Vég Bálintné elnök**

**Határidő: 2013.szeptember 10.**

Vég Bálintné miután az Egyebek napirendi pontban nem merült fel megtárgyalásra javasolt napirendi pont, továbbá egyéb észrevétel, hozzászólás nem hangzott el, az ülést bezárta.

*Vég Bálintné*  
**Vég Bálintné**  
elnök



*Felhalmin' Radivoj Perszida*  
**Felhalmin' Radivoj Perszida**  
jkv. hitelesítő